

## **Дотация по программе предотвращения бездомности и выселения семей (Family Homelessness & Eviction Prevention Supplement, FHEPS) Информационный листок (Russian)**

### **Что такое FHEPS?**

FHEPS — это дотация в счет арендной платы, предоставляемая семьям, которые получают денежное пособие (Cash Assistance, CA) **и** были выселены или подвергаются угрозе выселения, либо которые потеряли жилье в результате бытового насилия. Семьи, утратившие жилье из-за проблем, связанных со здоровьем или безопасностью, либо вследствие определенных судебных решений, также могут получать FHEPS.

FHEPS можно использовать для сохранения жилья, переезда в другое место жительства в пределах г. Нью-Йорка или для выезда из приюта, если жилье уже было утрачено.

Если вы имеете право на получение FHEPS, часть вашей арендной платы будет оплачиваться за счет дотации FHEPS, которая будет направляться непосредственно вашему арендодателю. Этот платеж FHEPS предусмотрен в дополнение к пособию на жилье, которое вы получаете в рамках программы CA.

Если вы или лицо, с которым вы совместно проживаете в квартире или доме, имеет доход, возможно, вам придется вносить часть арендной платы самостоятельно.

### **Как узнать, имею ли я право на получение FHEPS?**

FHEPS предоставляется семьям с ребенком в возрасте до 18 лет включительно, с ребенком в возрасте до 19 лет включительно, который находится на дневной форме обучения в старших классах средней школы, профессиональном или техническом учебном заведении, либо в семье должна быть беременная женщина, **А ТАКЖЕ** должно быть открыто дело CA **ИЛИ**, если семья проживает в приюте, она должна иметь право на участие в программе CA после того, как покинет приют. Также семья должна соответствовать **ОДНОМУ** из следующих требований:

- проживать в приюте Управления трудовых ресурсов (Human Resources Administration, HRA);
- проживать в приюте Департамента по делам бездомных (Department of Homeless Services, DHS) и иметь право на проживание в приюте HRA;
- проживать в приюте DHS при условии, что семья была выселена\* в NYC в любое время в течение года, прежде чем она попала в приют;
- находиться в процессе выселения в NYC или быть выселенной\* в NYC в течение последних 12 месяцев.

### **\* Выселение может означать:**

- *процедуру выселения вас или лица, участвующего в аренде вашего жилья;*
- *обращение взыскания на ваше здание или жилье;*
- *решение городского учреждения, предписывающее вам покинуть здание или жилье ввиду проблем, связанных со здоровьем, и/или из соображений безопасности.*

### **В течение какого срока я могу получать дотацию FHEPS?**

Правомочные семьи могут получать дотацию FHEPS не более пяти лет. Если после истечения этого срока семье по-прежнему будет нужна помощь, она сможет подать заявление на продление FHEPS. Семья должна удовлетворять всем критериям и иметь возможность доказать, что у нее есть веская причина для продления дотации.

### **Как узнать, какая сумма FHEPS будет перечисляться моему арендодателю, и сколько придется платить мне?**

Размер дотации FHEPS в счет арендной платы семьи зависит от дохода семьи и от количества членов семьи. Сумма определяется во время утверждения заявления семьи на получение FHEPS.

Арендная плата многих семей полностью покрывается дотацией FHEPS и жилищным пособием в рамках программы СА. Однако есть два важных исключения, при которых семье иногда приходится вносить часть арендной платы самостоятельно:

- если кто-либо из членов семьи получает СА и имеет доход, например, трудовой;
- если кто-либо из членов семьи не обязан числиться в ее деле СА, например, если этот член семьи получает выплаты по программе дополнительной социальной помощи (Supplemental Security Income, SSI).

**Вы должны уплачивать своему арендодателю разницу между дотацией от HRA и суммой вашей арендной платы.**

### **Как узнать рекомендуемый размер квартиры?**

FHEPS определяется по максимальной сумме арендной платы, а не по размеру квартиры.

Максимальная сумма арендной платы указана ниже в таблице (действуют некоторые исключения):

<b>Таблица максимальных сумм арендной платы для расчета дотации FHEPS<sup>‡</sup></b>					
(по состоянию на октябрь 2019 г.)					
<b>Размер семьи</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
Максимальная сумма арендной платы	1265 долл.	1323 долл.	1580 долл.	1580 долл.	2040 долл.
<b>Размер семьи</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>
Максимальная сумма арендной платы	2040 долл.	2291 долл.	2291 долл.	2639 долл.	2639 долл.
<sup>‡</sup> Указанные максимальные суммы арендной платы применяются к семьям, которые используют FHEPS для переезда в новую квартиру. Максимальная сумма арендной платы может быть ниже применительно к семьям, использующим FHEPS для сохранения своего текущего жилья.					

**Обращаем ваше внимание на то, что арендодатели имеют право взимать с вас только те суммы, которые предусмотрены договором аренды.** Не вступайте ни в какие неофициальные договоренности и немедленно звоните в HRA по номеру **311** или **929-221-0043**, если вам предложат заключить подобную сделку.

Вы должны быть в состоянии проживать в жилище, которое найдете, в течение не менее чем 12 месяцев. Вместе с заявлением вы должны подать письменное соглашение или договор аренды, в котором говорится, что вы можете проживать в этом жилье в течение еще 12 месяцев. Все арендные договоры вы заключаете со своим арендодателем. Город Нью-Йорк не является стороной арендного договора.

### **Могу ли я продолжать проживать в квартире, если у меня имеется задолженность по арендной плате?**

Для того чтобы получать выплаты в счет неоплаченной арендной платы, которая также называется «задолженностью по арендной плате», вы должны быть в состоянии проживать в своей квартире в течение не менее чем 12 месяцев и представить письменное соглашение или договор аренды, заключенный с арендодателем.

Платеж FHEPS на сумму не более 9000 долл. может быть сделан от имени правомочной семьи в счет части задолженности по арендной плате семьи за любой промежуток времени, в течение которого семья проживала в квартире. Семья не должна являться зарегистрированным арендатором на дату образования первой задолженности по арендной плате. Заявления на выплаты, превышающие 9000 долл., рассматриваются с учетом конкретных обстоятельств.

### **Что еще следует знать о дотации FHEPS?**

HRA требуются сведения о любых изменениях в вашем деле. Изменения **могут привести к увеличению или уменьшению** вашей дотации FHEPS в счет арендной платы.

Вы **обязаны** уведомить HRA о **любых** перечисленных ниже изменениях:

- изменение размера арендной платы;
- изменение арендодателя или лица, в пользу которого вы перечисляете арендную плату;
- изменение количества лиц, которые числятся в вашем деле по программе СА (например, в случае появления ребенка в семье);
- изменение доходов лиц, проживающих в квартире.

Кроме того, если член семьи не выполнит какие-либо требования HRA и к нему будут применены санкции, размер вашей дотации FHEPS может измениться.\*\*

*\*\* После применения санкций к члену семьи размер пособия СА семьи и выплат на жилье уменьшится. Если санкции будут применены, сумма вашей дотации FHEPS также будет уменьшена. Вам придется перечислять непосредственно арендодателю сумму, на которую будут сокращены пособие на жилье и дотация FHEPS, до тех пор, пока санкции не будут сняты.*

Выплата дотации FHEPS в счет арендной платы **будет прекращена в любом** из следующих случаев:

- дело вашей семьи по программе СА будет закрыто;
- семья перестанет иметь в своем составе ребенка младше 18 лет **или** ребенка, достигшего 19-летнего возраста и регулярно посещающего среднюю школу или другое профессиональное или техническое учебное заведение эквивалентного уровня полный учебный день.

**Вы обязаны уведомить HRA о любом из этих изменений в течение 10 дней. Они могут привести к изменению размера вашего пособия на жилье, дотации FHEPS или права на участие в программе FHEPS.**

**Я думаю, что имею право на получение дотации FHEPS. Что следует делать дальше?**

Если вы не проживаете в приюте и подвергаетесь угрозе выселения или бездомности, вы можете позвонить по номеру **311**, чтобы найти поставщика услуг FHEPS.

Если вы проживаете в приюте, ваш поставщик услуг FHEPS или специалист приюта по жилищным вопросам или координатор вашего дела расскажет вам о FHEPS более подробно и поможет в поиске квартиры.

Проживающие в приюте семьи, которые были одобрены для участия в программе FHEPS, также могут иметь право на получение пособия для приобретения мебели. Координатор вашего дела поможет вам организовать переезд. Арендодатели получают авансом полную арендную плату за месяц и дотацию в счет арендной платы за три месяца. Арендодателям также предоставляется гарантийный ваучер.

**Я проживаю в квартире и уже получаю дотацию FHEPS, но мне все равно нужна помощь. Куда мне обратиться?**

Семьи, которым грозит выселение или которые выехали из приюта DHS и нуждаются в поддержке, могут позвонить по номеру **311** или **929-221-0043** и узнать, где находится ближайшее отделение службы по предотвращению бездомности Homebase.

Семьям, покинувшим приют HRA, следует звонить по номеру **929-221-7270**, чтобы связаться с местным представителем нежилищной программы обслуживания.

**Настоящее описание содержит краткий обзор программы дотаций FHEPS в счет арендной платы. Предоставление полной информации о работе программы не является целью настоящего документа.**